

檔 號：

保存年限：

正本

中華民國全國建築師公會 函

機關地址：110 台北市基隆路 2 段 51 號 13 樓之 3  
連 絡 人：許玉雁  
連絡電話：02-23775108 ext.18  
傳真電話：02-27326747

受文者：如表列單位

發文日期：中華民國 108 年 11 月 15 日  
發文字號：全建師會 (108) 字第 0611 號  
速別：速件  
密等及解密條件或保密期限：普通  
附件：

主旨：為內政部營建署委託本會辦理「第 16 屆中華民國傑出建築師建築作品展系列活動」，謹訂於 108 年 11 月 27 日 (星期三) 上午 10 時假樹心會館多功能區 (臺北市萬華區中華路一段 174 之 2 號) 舉行頒獎典禮，檢送海報、邀請卡及摺頁，歡迎共襄盛舉，敬請踴躍參加，請查照。

說明：第 16 屆中華民國傑出建築師建築作品展系列活動

- 一、時間：108 年 11 月 22 日(星期五)至 12 月 1 日(星期日)  
上午 9 時至下午 5 時
- 二、地點：樹心會館多功能區  
(臺北市萬華區中華路一段 174 之 2 號)
- 三、專題演講暨座談資訊如下表：

日期	演講者	主題
11 月 27 日(星期三) 下午 2 時至 4 時	陳玉霖建築師	追尋有時間感的現代性
11 月 30 日(星期六) 下午 2 時至 4 時	戴嘉惠建築師	建築是一門公共知識
12 月 1 日(星期日) 下午 2 時至 4 時	甘銘源建築師	空間專業者的素養



理事長李昌憲(乙)

並 mail 轉知 委員

秘書蔡錦緞 11/18

新竹市建築師公會  
收 108 年 11 月 18 日  
文 第 1228 號

刊登網站  
周芳琳 11/18

裝

訂

線

正本：行政院、國家發展委員會、文化部、行政院公共工程委員會、行政院環境保護署、行政院新聞局、行政院農業委員會、行政院農業委員會水土保持局、行政院農業委員會林務局、行政院農業委員會漁業署、教育部、外交部、國防部、交通部、交通部民用航空局、交通部高速鐵路工程局、交通部鐵路改建工程局、交通部台灣區國道新建工程局、交通部台灣鐵路管理局、交通部公路總局、經濟部、經濟部礦務局、經濟部水利署、經濟部工業局、臺灣電力股份有限公司、臺灣中油股份有限公司、臺灣自來水公司、內政部、內政部建築研究所、內政部土地重劃工程局、臺北市建築管理處、新北市政府工務局、桃園市政府工務局、新竹市政府工務處、新竹縣政府工務處、苗栗縣政府工商發展處、臺中市政府都市發展局、南投縣政府建設處、彰化縣政府建設處、雲林縣政府建設處、嘉義市政府工務處、嘉義縣政府城鄉發展處、臺南市政府工務局、高雄市政府工務局建築管理處、屏東縣政府城鄉發展處、基隆市政府都市發展處、宜蘭縣政府建設處、花蓮縣政府建設處、臺東縣政府建設處、澎湖縣政府建設處、金門縣政府建設局、福建省連江縣政府工務局、交通部國道高速公路局、經濟部水利署臺北水源特定區管理局、科學工業園區管理局、行政院國家科學委員會中部科學工業園區管理局、南部科學工業園區管理局、經濟部加工出口區管理處、陽明山國家公園管理處、雪霸國家公園管理處、玉山國家公園管理處、太魯閣國家公園管理處、墾丁國家公園管理處、金門國家公園管理處、海洋國家公園管理處、台江國家公園管理處、行政院農業委員會屏東農業生物技術園區籌備處、經濟部能源局、內政部合作及人民團體司籌備處、國立臺灣歷史博物館、國立臺灣博物館、大葉大學空間設計系、中原大學建築系暨建築研究所、中華大學建築與都市計畫學系、文化大學建築暨都市計畫系、交通大學建築研究所、成功大學建築系、南華大學建築與景觀學系、宜蘭大學建築與永續規劃研究所、高雄大學都市發展與建築研究所、銘傳大學建築學系、東海大學建築系、淡江大學建築系、逢甲大學建築系、朝陽科技大學建築系、聯合大學建築系、華梵大學建築系、實踐大學建築設計學系、臺灣大學建築與城鄉研究所、臺北藝術大學建築與古蹟保存研究所、臺南藝術大學建築藝術研究所、中國科技大學建築系、正修科技大學建築系、高苑科技大學建築系、建國科技大學空間設計系、雲林科技大學空間設計系、崑山科技大學空間設計系、臺灣科技大學建築系、臺北科技大學建築系、中華技術學院建築工程系、永達技術學院建築工程系、南亞技術學院建築系、南榮技術學院建築工程系、華夏技術學院建築系、蘭陽技術學院建築工程系、臺灣建築報導雜誌社、中華民國律師公會全國聯合會、中華民國會計師公會全國聯合會、中華民國醫師公會全國聯合會、中華民國不動產協進會、中華民國室內設計裝修商業同業公會全國聯合會、中華民國建築開發商業同業公會全國聯合會、中華民國都市計畫學會、中華民國景觀工程商業同業公會全國聯合會、中華民國景觀學會、中華全球建築學人交流協會、中華民國建築技術學會、財團法人台灣建築中心、臺灣建築學會、臺北市建築師公會、高雄市建築師公會、新北市建築師公會、臺中市大臺中建築師公會、臺南市建築師公會、福建金門馬祖地區建築師公會、宜蘭縣建築師公會、基隆市建築師公會、桃園市建築師公會、新竹縣建築師公會、新竹市建築師公會、苗栗縣建築師公會、彰化縣建築師公會、南投縣建築師公會、雲林縣建築師公會、嘉義縣建築師公會、嘉義市建築師公會、屏東縣建築師公會、花蓮縣建築師公會、臺東縣建築師公會

副本：內政部、內政部營建署、內政部營建署建築管理組

理事長 鄭宜平



## “對”

是建築家在建構建築時，往往尋找建築面對的對象來建立一種認定的價值，透過作品關心城市、環境、業主、社會、論述...等等議題。

## “話”

是建築的話語，也是建築專業者回應“對”的語言，建築師的語言成果往往是建築物本身，話(建築家的建築)本身也與也自然的產生姿態回應身旁的其他建築物、環境、活動等等。

## “對話”

策展期待建構一種對話的格式，藉建築師與論述家彼此對談，也是與社會大眾的對話，理解得獎建築師的建築觀及建築執業與環境的看法，建立建築家的對話，更是對傑出建築師獎建構一種社會定義的多元價值。

建築物 - 建築家的作品，除是得獎建築師個人的建築理念闡述，在建構完成放諸於環境時，就開始與周遭產生直接的對話；建築評論者，透過文字對建築師及其作品給予價值的建立。

甘銘源  
KAN, MING-YUAN

戴嘉惠  
DAY, JIA-HUI

陳玉霖  
CHEN, YU-LIN

對  
DIALOGUE

話

# 第十六屆 中華民國傑出建築師特展

EXHIBITION OF THE OUTSTANDING ARCHITECTS

2019 11.22 FRI — 12.01 SUN

ADDRESS 樹心會館多功能區 | 台北市萬華區中華路一段174之2號  
OPEN HOUR 9:00-17:00  
CEREMONY 11/27 (三) 10:00 頒獎典禮  
LECTURES 11/27 (三) 14:00-16:00 陳玉霖 | 追尋有時間感的現代性  
11/30 (六) 14:00-16:00 戴嘉惠 | 建築是一門公共知識  
12/01 (日) 14:00-16:00 甘銘源 | 空間專業者的素養

主辦單位



內政部

執行單位



內政部營建署



中華民國全國建築師公會

設計策展



蔡嘉豪建築師事務所

廣告

## 甘銘源

KAN, MING-YUAN

最好的作品

就是成為常民喜愛的生活場域，  
不必記得建築師的名字。

身為一個設計人，流著一種語不驚人死不休的血液，想做出個令人驚艷的作品；但也有另一個力量牽引著我們，那是看到經過時間沈澱下來的雋永的建築，不論是文化殿堂、或鄉野民居，有著共同的親切感，這就是在地文化，這樣的力量約制我們外展的慾望，能修舊的就修舊的，能少蓋就不要多蓋，新的建築也盡量融合在既有環境中讓人們感到親近熟悉。想要創新的慾望，以及尋覓親近熟悉感的想望，交織著我們從事建築專業工作的動能。

因多年深度參與地方環境改造的過程，我們慢慢培養出寧靜的心情，感受到建築存在這個環境當中，需要細膩地考慮與周邊環境的關係，才有助於人們可以賴以為庇護所，成為一個凝聚人的場所。我們以營造自家庭園的心情，儉樸且恰如其分地扮演畫龍點眼的角色，如宜蘭的水岸空間改造、宜蘭南門林園的歷史建築修復、花蓮松園別館的歷史空間環境的活用，不著痕跡地改造環境，好像它本來就是這個樣子，而我們的作品最好就是成為常民喜愛的生活場域，不必記得建築師的名字。

學歷	1986-1990	私立中原大學建築學，建築學士
現職	2016-迄今	財團法人台灣竹會 / 理事長
	2015-迄今	常民居構築工程有限公司 / 負責人
	2000-迄今	大藏聯合建築師事務所 / 主持建築師
	1995-迄今	大藏規劃設計有限公司 / 負責人
經歷	2019	國立交通大學建築學系講師
	2012-2013	私立東海大學建築系講師
	2012	澎湖縣第9屆都市設計審議委員會 / 委員
	2005	私立聯合大學建築系講師
	2005-2009	私立中原大學建築學系講師
	2001-2002	宜蘭縣宜蘭河建設諮詢委員會委員
	2000-2002	宜蘭縣環境影響評估審查委員會委員
	1990-1997	象設計集團，設計師

## 戴嘉惠

DAY, JIA-HUI

工程的完成不是空間創作者的終點，  
空間的使用者將延續著空間形式觸發的想像力  
參與了真實的未來，  
建築的實踐已不僅是在地表上創造一個物件，  
而是誘發社會演化的公共觸媒。

我們的執業和設計操作主要都是在解決當下的問題，希望能夠帶給社會正向的影響，整個建築物的完成，不只是完成建築形式物件而已，誘導使用者參與空間的想像，形成好的空間意識與社會關係，逐步改變都市風貌，這大概是當建築師最有成就感的地方。

創作過程重要的關鍵字“Transparency透明度”，無關於形式的透明度，亦不是材質的透明度，是空間跟使用者間的關係、不同program之間的透明度，或說建築跟自然的關係的透明度，建築跟城市介面的透明度。我們認為既然建築是一門公共知識，建築的語彙應該要被打

學歷	1997-2000	美國南加州建築學院(SCI-Arc), 建築碩士
	1990-1993	國立台北工專建築設計科
現職	2018-迄今	WAT台灣女建築家學會 / 常務監事
	2012-迄今	國立台灣科技大學 建築系 / 兼任教授級專家
	2002-迄今	戴嘉惠建築師事務所 / 主持建築師
經歷	2010-2012	私立中原大學 建築系 / 兼任講師
	2009	第31屆台灣建築獎 / 評審委員
	2003-2010	國立臺北科技大學 建築系 / 兼任講師
	2002-2003	大元聯合建築師事務所 / 建築設計師
	2000-2002	美國舊金山Gensler Design Group / 建築設計師
	1995-1997	李祖原聯合建築師事務所 / 建築設計師
	1994-1995	沈芷蓀建築師事務所 / 建築設計師

## 陳玉霖

CHEN, YU-LIN

在21世紀的當下，  
我們有需要揚棄種種唯心思考的桎梏，  
朝理性唯物轉向，  
建築思考或營建構築都需要徹底地從本質出發，  
完成台灣真正的理性啟蒙。

什麼是平庸？平庸是不好也不壞。與一般的想法不盡相同，我認為這是人與事物所能存在最可惜的處境。我的建築觀來自於面對處於極度平庸狀態的台灣城市，想要尋找一條抵抗此種現況的逃逸路線的企圖，從而我們可以透過建築讓城市超越其平庸的現況。

而“Transparency透明度”的執行，努力用清晰的方式跟業主溝通是必要的。因為公共工程執行中多數業主對於功能設計的成熟度是在意的。我們大部分都是用這樣的方法跟業主溝通取得設計方向上的共識，如：這裡是一個什麼空間，可以做什麼使用，那裡又是什麼空間，平常是做什麼使用.....不過這兩個空間，如果我們特別擺在一起，以後或許我們還可以這樣使用，放在一起之後使用者就有機會浪漫(一起執行我們共同美好的理想)。

學歷	1998-2002	哈佛大學設計學院, Master of Architecture with distinction
	1991-1995	國立成功大學建築學系, 建築學士
現職	2010-迄今	張瑪龍陳玉霖聯合建築師事務所 (MAYU architects) / 主持建築師
經歷	2015-迄今	國立成功大學建築學系 / 畢業設計指導老師
	2006-2015	國立成功大學建築學系 / 設計兼任教師
	2002-2006	William Rawn Associates, Architects, Inc., Boston / 建築設計師
	2001	Francisco Mangado Architects, Pamplona / 實習設計師

我們得以掌握城市與建築在我們這個時代的價值，並且在多樣且複雜的當代價值觀之間，保有認知這個世界的可能。我們也理解到，透過此種唯物的考察，我們想要「抵抗」平庸的初衷，有修正為「流變」的必要。避免去虛構一個固著於某地的想像的共同體，唯物地理解建築及空間的本質，從根本出發，使建築流變地與各種可能的場所合為一體。如此我們將能從想像的地域的束縛中解放出來，而得以自由地、流動地、具有想像力地理解及設計建築。